

# Kezelési utasítás

## Air Top 2000 STC

Levegős fűtőkészülékek



Magyar

## Tartalomjegyzék

|           |                                                         |          |
|-----------|---------------------------------------------------------|----------|
| <b>1</b>  | <b>Általános</b>                                        | <b>3</b> |
| 1.1       | A dokumentum célja                                      | 3        |
| 1.2       | Teendő a dokumentummal                                  | 3        |
| 1.3       | Garancianyújtás és felelősség                           | 3        |
| 1.4       | A szimbólumok és kiemelések értelmezése                 | 3        |
| <b>2</b>  | <b>Biztonság</b>                                        | <b>3</b> |
| 2.1       | Rendeltetésszerű használat                              | 3        |
| 2.2       | Általános biztonsági figyelmeztetések                   | 3        |
| 2.3       | Előírások és jogszabályi rendelkezések                  | 4        |
| <b>3</b>  | <b>Kezelés</b>                                          | <b>4</b> |
| 3.1       | Kezelőelemek                                            | 4        |
| 3.2       | A fűtőkészülék be és kikapcsolása                       | 5        |
| 3.3       | A fűtőkészülék használata veszélyesáru járműveken (ADR) | 5        |
| 3.4       | A fűtőkészülék indítása automatikus lekapcsolása után   | 5        |
| <b>4</b>  | <b>Tüzelőanyag</b>                                      | <b>5</b> |
| 4.1       | Átállás a nyáriról a téli dízel üzemre                  | 5        |
| <b>5</b>  | <b>Égést tápláló levegő</b>                             | <b>5</b> |
| <b>6</b>  | <b>Kipufogó rendszer</b>                                | <b>5</b> |
| <b>7</b>  | <b>Tisztítás</b>                                        | <b>5</b> |
| <b>8</b>  | <b>Hibakeresés</b>                                      | <b>6</b> |
| <b>9</b>  | <b>Szerviz jelzés</b>                                   | <b>7</b> |
| <b>10</b> | <b>Karbantartás</b>                                     | <b>7</b> |
| <b>11</b> | <b>Hulladék kezelés</b>                                 | <b>7</b> |
| <b>12</b> | <b>Szerviz és ügyfélszolgálat</b>                       | <b>7</b> |
| <b>13</b> | <b>Megfelelőségi nyilatkozat</b>                        | <b>8</b> |
| <b>14</b> | <b>Típusengedély, Air Top 2000 STC</b>                  | <b>9</b> |

# 1 Általános

## 1.1 A dokumentum célja

Ez a kezelési utasítás a Air Top 2000 STC biztonságos kezeléséhez szükséges információkat tartalmazza.



### TANÁCS

A funkciók tényleges rendelkezésre állása a beépített fűtőkészüléktől függ.



### TANÁCS

Alaposan olvassa el és tartsa be a fűtőkészülék kezelési utasítását és az abban található biztonsági utasításokat.

## 1.2 Teendő a dokumentummal

- ✓ A Air Top 2000 STC üzemeltetése előtt olvassa el és tartsa be a jelen kezelési utasítást és a kezelőelem kezelési utasítását.
- ✓ A kezelési utasítást mindenképp adja tovább a Air Top 2000 STC következő tulajdonosának vagy a használójának.

További dokumentumok eléréséhez használja a következő lehetőségek egyikét:

### Webasto Dealer Portal

(<https://dealers.webasto.com>)

### Webasto Service alkalmazás (a telepítéshez)

Ennek az alkalmazásnak a letöltéséhez:

- szkennelje be az alábbi QR-kódot vagy



- lépjen ide:

<https://apps.apple.com/> (Apple App Store) illetve ide

<https://play.google.com/> (Google Play Store).

A Webasto Service App és a Webasto online műszaki dokumentációjának eléréséhez kérjük, olvassa be a Webasto termék csomagolásán a QR kódot vagy a vonalkódot.

A kezelési utasítások a Webasto weboldalon, a [www.webasto.com](http://www.webasto.com) címen is elérhetők. Ez az utasítás számos más ország nyelvén elérhető a Webasto weboldalon.

## 1.3 Garancianyújtás és felelősség

A Webasto nem vállal semminemű felelősséget a beépítési vagy kezelési utasításban foglaltak be nem tartása miatt keletkező hiányosságokért vagy károkért. A felelősség kizárása különösen vonatkozik:

- Beépítés vagy karbantartás képzetlen személy által.
- Szakszerűtlen használat.
- Nem Webasto szervizműhelyben végzett javítások.
- Nem eredeti pótalkatrészek használatára.
- A készülék Webasto jóváhagyása nélküli átalakítására.
- Sérülések a készüléken mechanikai behatások miatt.
- A karbantartás utasításainak figyelmen kívül hagyása.



### VESZÉLY

Tankolás előtt mindig kapcsolja ki a fűtőkészüléket.

## 1.4 A szimbólumok és kiemelések értelmezése



### VESZÉLY

Ez a jelzőszó **magas** fokú kockázatot jelöl, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérülésekhez tud vezetni.



### FIGYELEZTETÉS

A jelzőszó közepes kockázatú veszélyeztetést jelöl, amely, ha nem kerülik el, csekély vagy közepes sérülést okoz.



### ÓVATOSAN

Ez a jelzőszó **alacsony** fokú kockázatot jelöl, amely, ha nem kerülik el, kisebb vagy közepes sérülésekhez tud vezetni.



### TANÁCS

A jelkép egy műszaki jellegzetességet, vagy (ha figyelmen kívül hagyják) a termék lehetséges károsodását jelöli.



Ez a jelkép külön dokumentumokra utal, amelyeket adott esetben mellékelünk, vagy a Webasto-tól meg lehet kérni.

- ✓ A következő kezelési utasítás előfeltétele

# 2 Biztonság

## 2.1 Rendeltetésszerű használat



### TANÁCS

A fűtőkészülék nem lehet biztonsági vonatkozású alkatrész. Feladata a komfort.

A fűtőkészülék a jármű motorjától függetlenül üzemel, és a jármű a villamos berendezésébe épül be.

A fűtőkészülék a következő alkalmazásokra engedélyezett:

- SzGK, könnyű haszonjárművek (LCV)
- TGK, busz, valamint az **M**, **N** és **O** járműosztályok.
- Lakóautók, lakókocsik, hajók, sporthajók
- Földgépek
- Építőgépek
- Ipari járművek
- Üzleti és kisipari területeken, továbbá kisüzemekben és ipari területeken használható járművek.
- Mező- és erdőgazdasági gépek

## 2.2 Általános biztonsági figyelmeztetések

### 2.2.1 Üzemeltetéssel kapcsolatos biztonsági utasítások



### VESZÉLY

#### Hibás készülék miatti sérülésveszély

Ne üzemeltessen meghibásodott Air Top 2000 STC fűtőkészüléket és a biztosíték eltávolításával üzemben kívül kell helyezni

- hosszantartó, erős füst.
- szokatlan zaj.
- szag érzékelések.
- folyamatos hibajelzés esetén (villogó kód).
- sérült fűtőkészülék

► Forduljon a Webasto szakszervizhez.

**VESZÉLY****Robbanás veszély gyúlékony és robbanékony áru miatt**

A veszélyesáru járműveknél (ADR) a súlyos égési sérülések elkerülésére a fűtőüzem korlátozása szükséges.

- ▶ A fűtőkészüléket ne üzemeltesse veszélyesáru rakhelyeken.
- ▶ A fűtőkészüléket ne üzemeltesse a veszélyesáru be- és kirakodása alatt.

**VESZÉLY****Tűzveszély**

A meleglevegő áramban található éghető anyagok vagy folyadékok.

- ▶ Tartsa szabadon a meleglevegő áramlás útját.

**VESZÉLY****A kipufogógázok kilépése miatti mérgezés- és fulladásveszély**

Gondoskodjon róla, hogy:

- ▶ a felszerelés után a ház csak a készülék lábán fekszen fel.
- ▶ a talptömítés helyesen legyen beépítve.
- ▶ A távozógáz kültérre legyen elvezetve.

**FIGYELEZTETÉS****Robbanás- és fulladásveszély**

Ne üzemeltesse a fűtőkészüléket:

- ▶ Benzinkutaknál és tartály-létesítményeken.
- ▶ Ahol fokozottan gyúlékony gázok vagy porok képződhetnek, és ahol gyúlékony folyadékokat vagy szilárd anyagokat tárolnak (pl. tüzelőanyag pára, szén- és fa por, gabonataralók, száraz fű és lomb, karton csomagolások, papír stb. közelében).
- ▶ Elszívás nélküli zárt terekben (pl. garázsokban), különösen nem programozott fűtésindítással (idő előválasztással vagy Telestart-al).

**TANÁCS****Szakszerűtlen használat**

- ▶ Védje a fűtőkészüléket a mechanikai igénybevételtől (pl. a leeséstől, lökéstől vagy ütéstől).
- ▶ Ne lépjen a fűtőkészülékre.
- ▶ Ne tegyen tárgyakat a fűtőkészülékre.
- ▶ Kerülje a fűtőkészülék utánfutás alatti szakszerűtlen kikapcsolását. A kezelőelemmel kikapcsolás után a fűtőkészülék szellőzője még utánjár.
- ▶ Mindig a kezelőelem használatával kapcsolja ki a fűtőkészüléket.
- ▶ A tápfeszültséget csak az utánfutás után szakítsa meg.

**TANÁCS**

- ▶ Ne üzemeltesse vezérlőegység burkolata nélkül a készüléket.

**2.2.2 Anyagi károk megelőzése****TANÁCS**

A kezelőelemmel kikapcsolás után a fűtőkészülék szellőzője még utánjár (az ADR-nél 40 mp-re lerövidítve). A szakszerűtlen, után-futás nélküli kikapcsolás a Air Top 2000 STC károsodásához vezethet.

- ▶ Mindig a kezelőelemmel kapcsolja ki a fűtőkészüléket.
- ▶ Az ADR járművekben nem engedélyezett a programozható kezelőelemek használata.

**TANÁCS**

A fűtőkészülék nem alkalmas ADR (veszélyes árut szállító) járművek rakterének közvetlen fűtésére.

**2.3 Előírások és jogszabályi rendelkezések**

Az (EU) 2018/858 rendelet hatálya kiterjed az ECE-R 122 (Fűtés) és ECE-R 10 (Elektromágneses összeférhetőség) irányelv szerinti Air Top 2000 STC fűtőkészülék típusengedélyére.



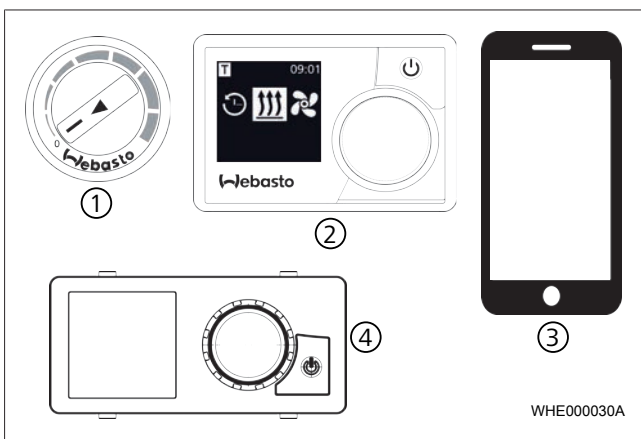
Olvassa el és tartsa be a beépítési és a kezelési utasítás figyelmeztetéseit és tanácsait.

**3 Kezelés****VESZÉLY**

A veszélyes árut szállító járművek (ADR) fűtőkészülékei nem kapcsolhatók be vagy ki időzítővel, vagy távirányítóval.

**3.1 Kezelőelemek****TANÁCS**

Használjon alkalmas, és a fűtőkészülékkel jóváhagyott Webasto kezelő elemeket.



ábra 1 Kezelőelemek

|                                   |                                                 |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------|
| ① Forgó választókapcsoló          | ③ ThermoCall TC4 és ThermoConnect alkalmazással |
| ② MultiControl vagy Smart-Control | ④ UniControl                                    |



Ügyeljen a Air Top 2000 STC és a kezelőelem kezelési- és beépítési utasításban szereplő kiegészítő követelményekre.

A Air Top 2000 STC-t különféle kezelőelemekkel lehet felszerelni. Lehetséges a kezelőelemek kombinációja.

### 3.2 A fűtőkészülék be és kikapcsolása

A fűtőkészüléket különböző kapcsoló jelekkel lehet be- és kikapcsolni. A rendszer felszereltségétől függően a kapcsoló jeleket egy kapcsoló, egy kezelőelem vagy egy légkondicionáló vezérlő generálja.



#### VESZÉLY

##### Fulladás- és robbanásveszély

Veszélyes árut szállító (ADR) járműveknél: A fűtőkészüléket csak kézzel, egy kapcsolóval szabad bekapcsolni. A fűtőkészüléket nem szabad automatikusan, egy programozható kapcsolóval bekapcsolni.



#### VESZÉLY

##### Túlmelegedés lehetséges

A vész-állj kapcsolót csak vészhelyzetben szabad működtetni, mivel ez a fűtőkészüléket utánfutás nélkül kapcsolja ki.



#### TANÁCS

##### Mindig a kezelőelemmel kapcsolja ki a fűtőkészüléket

A kezelőelemmel kikapcsolás után a fűtőkészülék rövid, szabályozott utánfutás fázisba kapcsol. A szakszerűtlen, utánfutás nélküli kikapcsolás a fűtőkészülék károsodásához vezethet.

### 3.3 A fűtőkészülék használata veszélyesáru járműveken (ADR)

A veszélyesáru járműveken (ARD) nem lehet előválasztott időt beállítani. A SmartControl (ha van) mutatja a megmaradt fűtőkészülék üzemidejét (maradék üzemidőt).



#### TANÁCS

##### A következő esetekben van ADR utánfutás:

- a generátorjel (D+, generátor) kimarad.
- a járműhöz tartozó továbbító berendezést (mellékhatás) üzembe veszik.

Az ADR utánfutás vége után a fűtőkészülék ADR-reteszelésben van.



#### TANÁCS

##### Az ARD-reteszelés feloldása:

- ▶ Vegye ki az üzemből a járműhöz tartozó továbbító berendezést.
- ▶ A fűtőkészüléket a kezelőelemen a ki- és utána bekapcsolással vegye ismét üzembe.

### 3.4 A fűtőkészülék indítása automatikus lekapcsolása után



#### TANÁCS

##### Lehetséges a fűtőfunkció elvesztése

Az automata kikapcsolás után a fűtőkészüléket ismét, kézzel kell bekapcsolni. A fűtőkészüléket a kezelőelemen a ki- és utána a bekapcsolással lehet ismét üzembe venni.

## 4 Tüzelőanyag

A fűtőkészülék a jármű tüzelőanyag tartályához vagy egy különálló tüzelőanyag tartályhoz van kötve.

Alkalmas tüzelőanyagok:

- Air Top 2000 STC D: Dízel DIN EN 590; Biodízel DIN EN 14214 és HVO DIN EN 15940
- Air Top 2000 STC B: Benzin, DIN EN 228

### 4.1 Átállás a nyáriról a téli dízel üzemre

- ✓ Téli dízel (hidegálló hajtóanyag) hajtóanyagot tölt fel. A fűtőkészülék tüzelőanyag rendszerében adott esetben még lehet maradék nyári dízelolaj.
- ▶ Kb. 15 percre kapcsolja be a fűtőkészüléket (a tüzelőanyag rendszer teljesen hidegálló tüzelőanyaggal van megtöltve).

## 5 Égést tápláló levegő



#### VESZÉLY

##### Tűzveszély

Éghető anyagok vagy folyadékok az égéslevegő áramban.

- ▶ Tartsa szabadon az égéslevegő áramlást

## 6 Kipufogó rendszer



#### FIGYELEZTETÉS

##### Dugulások

Ellenőrizze az égéslevegő- és a távozó gázrendszer dugulásait.

Ha a távozó gázrendszer vagy az égéslevegő rendszer eldugul, a fűtőkészülék biztonságos működése többé nem garantált!

## 7 Tisztítás



#### TANÁCS

A Air Top 2000 STC-t ne tisztítsa nagynyomású tisztítóval.

A fűtőkészüléket óvatosan vízzel, és a jármű tisztításra alkalmas tisztítószerrel tisztítsa meg.

## 8 Hibakeresés



### FIGYELEZTETÉS

**Ellenőrizze az égéslevegő- és a távozó gázrendszer dugulásait.**

Ha a távozó gázrendszer vagy az égéslevegő rendszer eldugul, a fűtőkészülék biztonságos működése többé nem garantált!

Egy esetleg fennálló üzemzavarnál a kezelőelem üzemzavart mutathat.

Az üzemzavart egy villogó kóddal, vagy a kezelőelem kijelzőjén mutatja:

- Kijelzős kezelő elemeknél az F01 és F15 közötti hibakódok jelennek meg a kijelzőn. „-” kijelzéssel jelennek meg az F16 és F19 közötti hibakódok.
- A kijelző nélküli (analóg) kezelőelemeknél az üzemjelző villogása adja ki a hibakódot. Az impulzusok rövidek vagy hosszúak. A hosszú villogások száma megegyezik a hibakód számával. Az F00 csak gyors villogás.
- Meghibásodás esetén ellenőrizze a biztosítékokat és a csatlakozókat.
- Ha a leírt intézkedésekkel nem hárítható el a hiba, akkor forduljon Webasto szakszervizhez.



### TANÁCS

Tilos az önálló karbantartó munka, különösen gyúlékony gázok vagy folyadékok, például indítás-gyorsítók igénybe vételével.

| Villogó kód  | Hexadecimális | Decimális | Hibaleírás                                                                                          |
|--------------|---------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F00 vagy 0*  | 00h           | 0         | Nincs tárolt hiba                                                                                   |
| F00 vagy 0*  | A0h           | 160       | A fűtőkészülék nem indul                                                                            |
| F01 vagy 1*  | 02h           | 2         | A fűtőkészülék nem indul                                                                            |
| F01 vagy 1*  | 83h           | 131       | A fűtési üzem megszakad                                                                             |
| F02 vagy 2*  | 03h           | 3         | A fűtési üzem megszakad                                                                             |
| F03 vagy 3*  | 84h           | 132       | A fűtőkészülék nem indul, a fűtési üzem megszakad                                                   |
| F10 vagy 10* | 06h           | 6         | Fűtőkészülék reteszelés                                                                             |
| -            | 17h           | 23        | A fűtőkészülék nem indul, a fűtési üzem megszakad                                                   |
| -            | 32h           | 50        | A fűtőkészülék nem indul szabályozási szünetet követően                                             |
| -            | -             | -         | Veszélyes áruk szállítására szolgáló járműveknél: a fűtőkészülék nem indul, a fűtési üzem megszakad |
| -            | -             | -         | A fűtőkészülék kipufogógáza feketén füstöl.                                                         |

## 9 Szerviz jelzés

Egy esetleges szerviz információnál a szerviz jelzés, bekapcsolt fűtőkészüléknél a kezelőelemen jelenik meg.

- A MultiControl / SmartControl kezelőelem szerviz jelképet mutat.
- Kijelző nélküli kezelőelemeknél: Az üzemjelző villog: 60 mp.-ig villog, 1 mp.-ig be, 1 mp.-ig ki.
- ▶ Szakemberrel ellenőriztesse a fűtőkészüléket.

Tovább használható a fűtőkészülék időben határolt üzemeltetés esetén.

## 10 Karbantartás

- 4 hetente helyezze üzembe a fűtőkészüléket, hogy megakadályozza a mechanikus alkatrészek beszorulását.
- A fűtési időszak kezdetén szakemberrel ellenőriztesse a fűtőkészüléket.

## 11 Hulladék kezelés

Az Air Top 2000 STC nem kerülhet a háztartási szemétbe.

Ügyeljen a regionális előírások betartására az elektronikus hulladékkénti elhelyezése során.

## 12 Szerviz és ügyfélszolgálat

A készüléket a Webasto szervizműhely a beszereléskor regisztrálta. Ön megkapja a regisztrálás dokumentumát.

A regisztrálás dokumentumát adja tovább a készülék következő tulajdonosának vagy felhasználójának.

Műszaki kérdése vagy problémája van a készülékkel?

A

<https://www.webasto-group.com/en/the-company/locations-worldwide/> webhelyünkön tüntettük fel az országában található telephelyeink telefonszámait

## 13 Megfelelőségi nyilatkozat

### EU-Konformitätserklärung EU megfelelőségi nyilatkozat



Hersteller Webasto Roof & Components SE

Gyártó Kraillinger Strasse 5  
82131 Stockdorf  
Germany

Für die Verwendung des Webasto Heizgerätesystems  
A Webasto fűtőrendszerek alkalmazására

### Air Top 2000 ST / Air Top 2000 STC

| Richtlinie                                                   | Harmonisierte Normen                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| irányelv                                                     | harmonizált szabványok                                    |
| 2006/42/EG<br>Maschinenrichtlinie                            | EN ISO 3744:2010<br>EN ISO 12100:2010<br>EN 61310-2:2008  |
| 2006/42/EG<br>machinery directive Gépekről<br>szóló irányelv |                                                           |
| 2014/30/EU EMV                                               | EN 61000-6-2:2005<br>EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012    |
| 2014/30/EU EMC                                               | EN ISO 14982:2009<br>EN ISO 13766-1:2018<br>EN 12895:2015 |

Ort und Datum der Ausstellung  
Kiállítás helye és dátuma

Gilching, den 01.07.2024

i.V.  
T. Zwicker  
VP Business Line ETF  
Webasto Roof & Components SE

i.A.  
J. Belz  
Certification & Compliance Expert  
Webasto Roof & Components SE

Original in deutscher Fassung.  
Eredeti verzió németül

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser  
Konformitätserklärung trägt der Hersteller.  
Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége  
mellett adják ki.



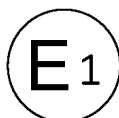
## 14 Típusengedély, Air Top 2000 STC

**E1 122R-00 0216**



## Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



### MITTEILUNG

ausgestellt von:  
**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Erweiterung einer Genehmigung für einen Typ eines Bauteils nach  
der Regelung Nr. 122 einschließlich Änderung Nr. 00 Ergänzung 06

### COMMUNICATION

issued by:  
**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning the extension of an approval of a component type pursuant to  
Regulation No. 122 including amendment No. 00 supplement 06

Genehmigungsnummer: **E1\*122R00/06\*0216\*06**

Approval number:

Grund (Gründe) für die Erweiterung (gegebenenfalls):

Reason(s) of extension (if any):

**Technische Änderungen**  
Technical modifications

**Redaktionelle Änderungen**  
Editorial modifications

Abschnitt I  
Section I

Allgemeines  
General

- 1.1. Marke (Firmenname des Herstellers):  
Make (trade name of manufacturer):  
**Webasto Thermo & Comfort SE**
- 1.2. Typ:  
Type:  
**Air Top 2000 ST**
- 1.3. Merkmale zur Typidentifizierung, falls an der Einrichtung vorhanden:  
Means of identification of type, if marked on the device:  
**Handelsbezeichnung**  
General commercial description

R122 E1\*122R00/06\*0216\*06

**E1 122R-00 0216**



## Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1\*122R00/06\*0216\*06**

Approval number:

- 1.3.1. Stelle, an der diese Merkmale angebracht sind:  
Location of that marking:  
**Auf dem Gehäuse und nach dem Einbau zusätzlich am Fahrzeug**  
**On the housing and after the installation additional on the vehicle**
- 1.4. Name und Anschrift des Herstellers:  
Name and address of manufacturer:  
**Webasto Thermo & Comfort SE**  
**DE-82205 Gilching**
- 1.5. Stelle, an der das ECE-Genehmigungszeichen angebracht ist:  
Location of the ECE approval mark:  
**Klebeschild auf dem Gehäuse**  
**Adhesive label on the housing**
- 1.6. Anschrift(en) der Fertigungsanlage(n):  
Address(es) of assembly plant(s):  
**Webasto Thermo & Comfort SE (Werk Neubrandenburg)**  
**DE-17033 Neubrandenburg**

### Abschnitt II Section II

1. Zusätzliche Angaben (gegebenenfalls):  
Additional information (if any):  
**Entfällt**  
**Not applicable**
2. Technischer Dienst, der die Prüfungen durchführt:  
Technical service responsible for carrying out the tests:  
**DEKRA Automobil Test Center der DEKRA Automobil GmbH**  
**DE-01998 Klettwitz**
3. Datum des Gutachtens:  
Date of test report:  
**21.03.2022**
4. Nummer des Gutachtens:  
Number of test report:  
**202254155 (6. Erweiterung)**

R122 E1\*122R00/06\*0216\*06

**E1 122R-00 0216**



## Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: E1\*122R00/06\*0216\*06  
Approval number:

5. Bemerkungen (gegebenenfalls):  
Remarks (if any):  
Handelsbezeichnung(en):  
General commercial description(s):  
Air Top 2000 ST  
Air Top 2000 STC
6. Die Genehmigung wird erweitert  
Approval is extended
7. Ort: DE-24932 Flensburg  
Place:
8. Datum: 12.04.2022  
Date:
9. Unterschrift: Im Auftrag  
Signature:

  
Jörg Burgkhardt



R122 E1\*122R00/06\*0216\*06

ábra 4 Típusengedély, Air Top 2000 STC (3. oldal)

Ha erre a dokumentációra más nyelven van szüksége, akkor forduljon a Webasto helyi kereskedőjéhez. A legközelebbi kereskedőt a következő címen találja: <https://dealerlocator.webasto.com/hu-hu>.  
Ha visszajelzést szeretne adni (angol vagy német nyelven) erről a dokumentumról, akkor küldjön egy e-mailt a: [feedback2tdt@webasto.com](mailto:feedback2tdt@webasto.com)

Europe, Asia Pacific:

Webasto  
Kraillinger Str. 5  
82131 Stockdorf  
Germany

UK only:

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd  
Webasto House  
White Rose Way  
Doncaster Carr  
South Yorkshire  
DN4 5JH  
United Kingdom



9032047C

[www.webasto.com](http://www.webasto.com)